



Paisajes Culturales

Patrimonio Industrial y Desarrollo Regional

Editor: Miguel Ángel Álvarez Areces

INCUNA

Colección: Los ojos de la memoria

La publicación de este libro contó con la colaboración de



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE



SOCIEDAD MIXTA
DE TURISMO

Ayuntamiento de Gijón

2012
CONPADRE

CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE TURISMO Y DESARROLLO SOSTENIBLE



Ene.

MUSEO
NACIONAL
DE LA
ENERGÍA

Colección Los Ojos de la Memoria, n.º 13
INCUNA Asociación de Arqueología Industrial

Las imágenes de cada capítulo han sido aportadas por sus respectivos autores.

© Los autores y CICEES editorial
Editor y coordinador: Miguel Ángel Álvarez Areces
Edición y distribución: CICEES
c/ La Muralla, 3 – entresuelo
33202 Gijón – Asturias
Teléfono / Fax 00 34 985 31 93 85
Correo electrónico: info@revista-abaco.es
www.revista-abaco.es

Corrección de textos: Carolina Castañeda
Portada: Jorge Redondo
Fotos de la Memoria Gráfica: Archivo INCUNA
Impresión: Gráficas Apel
Depósito Legal: AS-03396-2012
ISBN: 978-84-939924-5-3

Impreso en España – Printed in Spain

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopia o escanear algún fragmento de esta obra.

correspondía su contenido. Posteriormente, a partir del número veintidós, su precio aumentó a veinticinco pesetas con ciento cincuenta el abono. Este precio se mantendría hasta el final.

En conjunto, existió también una marcada diferencia entre la total regularidad de la nueva serie y la mayor dispersión de la primera, en la que se hicieron claros esfuerzos por sacar cuatro números anuales, aunque no siempre con éxito. En ella había sido frecuente la unificación de los números 3 y 4 de cada año en uno final. Además, en tres años solo se editaron dos números, siendo uno de ellos el inicial de la revista, que comenzó en julio. Pero sin embargo, es llamativo y alcanza lo enigmático que, para la segunda etapa, y a pesar del rigor ya mencionado, las denominaciones de años editoriales siguieran un patrón de gran aleatoriedad, con saltos a mitad de años naturales y duraciones muy variables que oscilaron entre dos y once entregas. Esto se vuelve todavía más incomprendible cuando se ven las asignaciones numéricas de cada año editorial, y que, aunque se inician en el XV en exacta continuación con la primera serie, seguirán el extraño y falto de toda correlación orden siguiente: XVI, XVII, XVIII, XXIX, XXX, XXII y XXIII.

CARÁCTER

Pero las diferencias y aspectos importantes no están naturalmente en la cuestión casi anecdótica de la frecuencia de publicación sino en su correspondencia con los momentos políticos y económicos en que ambas se editan. Fue claro que la segunda etapa se inició a la par que el Primer Plan de Desarrollo Económico y Social, tras dejar atrás las fases de Autarquía y el Plan de Estabilización, que correspondieron a la primera. El inicio y puesta en marcha de esta última etapa correspondió todavía al equipo de Suances y aunque esté dejó la presidencia del INI en 1963, sus suce-

sores la mantuvieron con el mismo formato y espíritu hasta su fin en 1970.

El nuevo carácter de la revista se puso ya de manifiesto en aspectos como la presencia de créditos de sus colaboradores, reconocimiento del que, tal como mencionamos en su momento, no se dio ninguna indicación en la etapa anterior salvo para los autores de colaboraciones externas. En el primer número de la nueva serie se indica que fue impresa por Altamira, Talleres Reunidos S.A. sobre maqueta de Epifanio Tierno, manteniéndose esta referencia sobre su diseñador hasta el final, si bien a partir del segundo número la imprenta será Gráficas Reunidas S.A. La figura de Epifanio Tierno es mencionada en un estudio sobre la prensa española de la época como uno de los modernizadores de su imagen, siendo redactor jefe del diario *Pueblo* y editor de la revista mensual *Gaceta de la Prensa Española*.¹ Desde el segundo número se indicará que la revista es editada por el Centro de Estudios Económicos y Sociales (CEES) del Instituto Nacional de Industria. Es llamativo sin embargo que su director sólo aparezca mencionado a partir del número 38, siendo éste Francisco Labadía y Gonzalo Cerezo el subdirector.

En el artículo de presentación aparecido en el primer número de la nueva etapa se hizo una clara alusión al mencionado cambio, con un firme alegato a favor de la intención plural deseada para la misma: “Por ello queremos señalar también que la Revista aspirará a mantener una información viva y actual, que sirva de orientación y aguja de marear en torno a los sistemas, teorías y tendencias universales referidos a los campos de la técnica, la ciencia y la economía, y en relación con nuestros propios problemas”.² Así mismo, se subrayará un poco más adelante

¹ “El progreso gráfico durante la larga posguerra” en Juan Fermín Vilchez de Arribas, *Historia gráfica de la prensa diaria española. 1758-1976*. RBA, Barcelona, 2011.

² “El INI a los veinte años”, *in*, 1961 n.1, pp. 18-21.

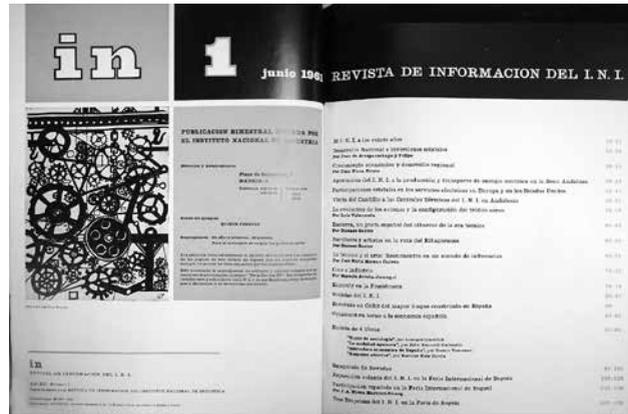
el interés por las cuestiones no exclusivamente técnicas, introduciendo los aspectos artísticos y humanísticos que formaron a partir de entonces su divisa. “Hemos deseado incluir en esta publicación la dimensión humana que aporta la visión del artista, trayendo también a sus páginas el estudio del fenómeno de la creación artística, porque la historia- en especial de estos últimos diez años- demuestra sin lugar a dudas, que una, y sola, es la aventura del hombre, y que la misma huella creadora aparece en la teoría de la relatividad o en el “sputnik” que en “Tiempos modernos”, de Charlot o “La casa de la cascada” de Frank Lloyd Wright”.

Dicha amplitud de objetivos fue subrayada también en el texto del folleto de suscripción que acompañaba cada número: “Le ofrecemos una Revista que por su planteamiento pretende ser diferente a las publicaciones técnicas acostumbradas. Los problemas de la industria y de la economía se presentarán en IN complementadas [sic] con la dimensión humana de su proyección sobre la cultura de nuestro tiempo. IN quiere ser original y abrir en sus páginas un camino nuevo a la documentación y a la más amplia curiosidad de sus lectores”. Este último texto dirigido al futuro lector estaba firmado por una anónima rúbrica consignada como “La Dirección”, pero sin especificar nombre alguno.

ESTRUCTURA Y COLABORACIONES

Se puede comprobar que, en efecto, la revista incorporó un llamativo tono abierto, de muy amplios intereses y cercano al humanismo señalado en su introducción. En sus páginas encontraron reflejo casi todas las ideologías y doctrinas, siempre planteadas desde un tono académico y neutral. Naturalmente el fascismo ya no tenía lugar pero tampoco hubo alusiones al Movimiento Nacional.

Por su gran extensión, 56 números que oscilaron entre 90 y 200 páginas, no es posible aquí dar cuenta ni siquiera de forma sintética



Doble página con sumario. Número 1.

de todos sus contenidos, sobre todo de los más específicos de economía e industria que engrosan buena parte de sus páginas y que por otra parte, forman su parte más previsible y técnica. Por el contrario, nos centraremos precisamente en esos otros de carácter más general, referidos a aspectos culturales y artísticos de su tiempo y que constituyen en realidad su parte más novedosa, por insólita, en una revista de estas características. También fijaremos nuestra atención en las cuestiones formales y de diseño que tan importantes fueron en la imagen y carácter que se quería transmitir.

Una idea general de su estructura y contenidos la proporcionan las distintas secciones de su sumario que, si bien sufrieron algunas modificaciones y ampliaciones incorporadas en años sucesivos, se mantuvo en sus líneas generales relativamente fijo. Así, en su versión más completa, a partir del número 49 incluía las siguientes secciones:

- *Notas*, con textos breves de actualidad.
- Artículos formando el cuerpo del número.
- *Humor*, incorporado como sección prácticamente fija desde el número 13.
- *Noticias del I.N.I.* Dedicada a informaciones de y sobre el Instituto
- *Noticia de libros.*
- *Escaparate de diarios y revistas.*

- *Informaciones técnicas.* Sorprendentemente se establece como tal sólo a partir del número 48, aunque en los dos números anteriores ya aparecía incluida en el siguiente apartado de esta lista.

- *Información de reuniones, conferencias, certámenes y cursos. Noticias varias, económicas y culturales.*

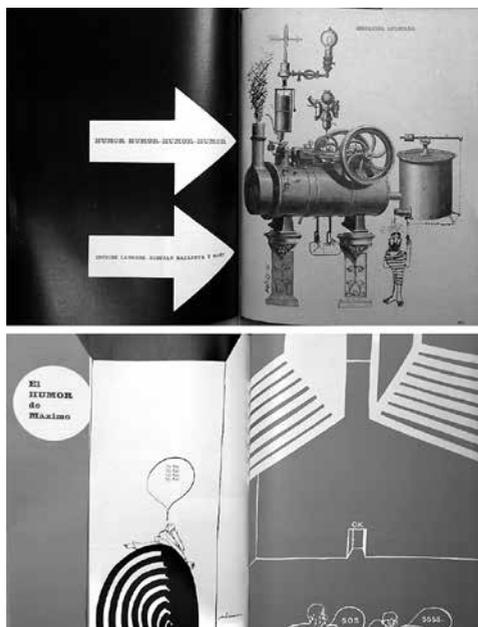
Por su parte, muchos de los colaboradores en las áreas no técnicas de la revista fueron personalidades relevantes de su tiempo, mientras que en otros casos fueron figuras después bastante conocidas y populares en diferentes ámbitos de la vida nacional. También es de gran curiosidad la temática de temas tratados, mostrando, como a continuación se indica, una llamativa diversidad.

Comenzando por ejemplo con la sección de humor, en ella publicaron primeramente Enrique Laborde, Ballesta y Goñi y Chumi Chúmez, todos ellos conocidos por su pertenencia a la revista satírica *La Codorniz*. A partir del número

21 se incorporó el también dibujante de *La Codorniz* Máximo, quien desde el número 25 se convertirá en el único humorista de la publicación. En algunos números se contó también con ilustraciones y dibujos de Carmen Sáez, pero no de tono humorístico. Es de destacar la generosísima disponibilidad de espacio y medios gráficos para esta sección, con viñetas de página entera y a un color en la mayoría de los casos.

Las áreas científicas estuvieron representadas en diferentes ramas como la física, que contó con colaboraciones de Julio Palacios y Werner Karl Heisenberg, éste último con una selección de textos sobre problemas filosóficos de la física de las partículas elementales; las matemáticas con Sixto Ríos y Pedro Abellanas y la economía con José Luis Sampedro, Manuel Funes Robert y José Joaquín Pimentel. En colaboraciones que podrían englobarse dentro del campo de la filosofía de la ciencia y de la técnica se contó con nombres como Ortega y Gasset (meditación de la técnica), Julio Caro Baroja, José María de Areilza, Gustavo Bueno u Oswald Spengler (El hombre y la técnica) mientras que en el ámbito del periodismo destacaron algunas referencias a la figura de Emilio Romero, así como la transcripción de una entrevista en Televisión Española realizada por Victoriano Fernández Asís a José Sirvent Dargent, segundo presidente del INI. Con carácter algo más aislado pueden citarse también colaboraciones de Blas Piñar, López Ibor y Menéndez Pidal. Un lugar especial merecen también las tres colaboraciones de Gabriel Cisneros sobre socialismo, marxismo y crisis en países del Este.

Los temas religiosos aún tuvieron una significativa presencia, aunque en general tratados desde una perspectiva internacional y haciéndose eco del nuevo sentido ecuménico y social hacia el que se orientaba la iglesia de la época. Son testimonio de ello por ejemplo, las reproducciones de la encíclica social del papa Juan XXIII "Mater et Magistra", o de diversos mensajes de su sucesor Pablo VI, entre los que se



Páginas de humor. Dibujos de Ballesta, arriba y de Máximo, abajo

incluyeron una alocución en la ONU y otra en la Organización Internacional del Trabajo. Dentro de autores españoles puede citarse un texto de Francisco Guijarro Arrizabalaga sobre actitudes cristianas ante el desarrollo económico.

No obstante, el ámbito probablemente más singular y novedoso fue el referido a las artes el cual, aunque incluyó algunas referencias literarias, se extendió sobre todo al campo de las artes plásticas y también como veremos, y de forma muy significativa, al cine. En literatura encontramos colaboraciones de Pemán, Lázaro Carreter y Dámaso Alonso, este último comentando *El casamiento engañoso* de Torrente Ballester, teniendo en cuenta que con ello excluimos aquí algunas otras colaboraciones más específicamente referidas a las relaciones entre literatura y técnica. Entre estas últimas, habría que mencionar los nombres de Juan Ramírez de Lucas³, Raúl Chávarri Porpeta y Ramón Sáez todos los cuales escribieron también sobre temas de arte.

Y ahora sí, dentro de las bellas artes, cabe mencionar en primer lugar la presencia de la arquitectura, con citas y referencias a los arquitectos Francisco Bellosillo, Carlos de Miguel, Antonio Perpiñá, Antonio Fernández Alba, Juan Daniel Fullaondo y Fernando Casinello, siendo llamativa también la publicación de un artículo a pleno color sobre la Bauhaus. Ello se liga por otra parte, a uno de los aspectos resaltables de la incorporación de las artes plásticas y que fue la calidad de sus reproducciones, a todo color muchas veces, y muy singularmente en el caso de la pintura, para la que en ocasiones, se utilizaron para su impresión papeles especiales.

La nómina de escritores sobre temas artísticos fue una de las más extensas incluyendo además de los tres autores más arriba citados a Antonio Bonet Correa, el Marqués de Lozoya, Gonzalo Cerezo, Ramón Faraldo, Octavio Aparicio y a Guadalupe González-Hontoria y Allendesalazar como única mujer del grupo, en su caso específicamente dedicada a temas de artesanía. De entre todos los articulistas sobre



Página conmemorativa 25 años del INI, 1941-1966

arte quizás deba destacarse a Raúl Chávarri por el número de colaboraciones, muchas de ellas dedicadas a comentarios sobre pintores modernos coetáneos. Bajo su firma fueron presentadas figuras como Luis Gordillo, Martín Vidales, Arcángelo Ianelli, José María Iglesias, Luis Feito, Ignacio Yraola, Antonio Lorenzo y José Grau Garriga. Sin embargo, éstos no fueron los únicos pintores reproducidos en la revista, ya que hubo además artículos dedicados a Agustín de Celis, Eduardo Úrculo, Augusto Madrigal, Vicente Vela, Juan Miró y Vázquez Díaz. Con ello puede decirse que el elenco de pintores jóvenes españoles de la época, junto a algunas figuras ya consagradas, obtuvo una destacable representación.

Finalmente, y también entre las bellas artes si así se lo considera, ya se dijo que el cine llegó a tener una destacada presencia. Las

³ Periodista y crítico de arte fallecido en 2010 y recientemente de actualidad por su póstuma declaración de relación sentimental de juventud con García Lorca. *El País*, 10 mayo 2012.

colaboraciones se iniciaron con dos artículos de Marcelo Arroita-Jáuregui, una de ellas sobre cine e industria, seguidas de las firmadas por Luis Gómez Mora, Alfonso Sánchez, M.C. Barredo, Miguel Romero, Luis Gómez Mesa y Fernando Méndez Leite. De este último es reseñable principalmente su papel como crítico y comentarista de los festivales de cine de San Sebastián durante varios de los años de la revista en ésta segunda etapa. En una línea más oficial y tradicionalista se ha de mencionar a Félix Martialay cronista de una edición del cine religioso de Valladolid.

Dentro de las secciones fijas y en relación al papel cultural, científico y humanista proclamado por la revista, ocupó un lugar destacable la denominada “noticia de libros”, la cual estuvo presente, con extensión variable, en todas las entregas. El número de libros reseñados osciló entre cuatro y diecisiete, con un caso excepcional de veintiuno -casualmente en el número veintiuno- y que incluía también folletos, dentro de una lista especialmente dedicada a la conmemoración de los 25 años de paz. Pero pese a ello, debe decirse que muchos de los títulos presentados versaron sobre temas polémicos de actualidad económica internacional y, bastante llamativamente, con un destacado número de ellos dedicado a temas de análisis del socialismo, el mundo comunista y su sistema económico. Sobre estas mismas cuestiones también fue llamativa la publicación de un cierto número de artículos dentro la revista -más arriba se han mencionado los de Gabriel Cisneros-, aludiéndose además en varias otras partes y con bastante frecuencia, al aspecto social de la economía. Ello contrasta con las menciones, mucho menos frecuentes, al sistema capitalista de mercado libre. No obstante, y puesto que la extensión de este apartado nos impide dar una visión mínimamente completa de lo reseñado, a modo de muestra nos limitamos a señalar dos destacadas libros comentados en el número inicial: *La sociedad opulenta* de Kenneth Galbraith y *Estructura económica de España* de Ramón Tamames.

IMAGEN

Dentro de estas breves notas un aspecto central que no puede dejarse pasar desapercibido es la total renovación visual y de diseño de esta segunda etapa. Ya fue visible desde la portada del primer número basada en un dibujo de inspiración mecánica de José Luis Picardo impreso sobre fondo azul. Todas las que le siguieron fueron diferentes, incorporando una completa policromía y estando la mayoría de las veces basadas en temas fotográficos ocupando toda la portada, aunque también hubo composiciones de otros tipos. De casi todas se dio en la página de créditos referencia de sus diferentes autorías, fueran de diseño, fotográficas o del objeto artístico reproducido, lo que también ocurrió en diversas ocasiones. El tema de las fotografías tenía casi siempre una fuerte carga intencional, pudiendo ser objeto de diferentes tratamientos de impresión y coloreado, con los que se potenciaba su impacto visual.

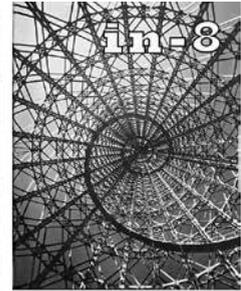
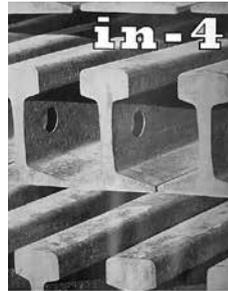
Pese a ello, la idea general de maquetación permaneció bastante fija, con una atractiva doble página de créditos y sumario estable desde el principio y en la que solo se produjeron dos cambios. El primero de ellos ocurrió en el número diez y a partir de entonces, la columna del texto del sumario se estrechó, dejando más espacio y pudiéndose así incluir en la parte central de la página doble diversas fotos alusivas a los contenidos. El número treinta y ocho fue objeto del segundo cambio, bastante menor y consistente en el cambio de fondo -antes negro y ahora en blanco- de la estrecha columna con los créditos oficiales.

Cada número tuvo un color característico que se convirtió en el tema cromático de todas sus páginas. Éste servía para los fondos, coloración de fotografías y demás recursos gráficos del número y para ello se manejó una gama completa de tonos apagados que incluía dos tonos para cada color y el gris, así mismo con dos intensidades diferentes. Para el primer número se eligió el azul desplegándose en forma

de diferentes rectángulos a lo largo de todas sus páginas e interactuando con una maqueta basada en doble columna pero con múltiples excepciones. La marcada libertad compositiva llegó también a veces a las mismas formas de los fondos de color, que adoptaron figuras trapezoidales. Debido a este dinamismo general, con páginas en que por ejemplo, se presentaban atractivas imágenes de nuevos jets de pasajeros, fue chocante en este primer número el contraste entre la nueva imagen de la revista y el reportaje de tono mucho más ceremonial dedicado a Franco en su visita a Andalucía para inaugurar las centrales térmicas del INI. Ésta sería, por cierto, la primera de sus dos únicas apariciones en la revista.

El color característico no fue sin embargo el único incluido en sus páginas pues, como ya se mencionó, con frecuencia se intercalaron reproducciones artísticas y pictóricas de gran fidelidad. El colorido sin embargo no quedó ahí y pasó a formar parte de los muchos diagramas y esquemas que acompañaron los artículos técnicos. Hubo también en varios casos notables despliegues gráficos, dicho esto en sentido bastante literal, al incluirse páginas desplegables para algunas ocasiones especiales. Una de ellas correspondió al corte stratigráfico del terreno correspondiente al subsuelo de los recién descubiertos yacimientos de fosfatos de Bu Cra en el Sahara y la otra, una insólita página desplegada en vertical conteniendo un listado recopilatorio con el título “El INI en cifras 1961-1967”.

Como último aspecto gráfico a destacar estaría la publicidad dentro de la revista. En general se trató de anuncios de página entera insertados en páginas iniciales y finales, y limitados los anunciantes a empresas ligadas al propio Instituto. De entre todos ellos sobresalen los de la portada trasera de la revista y dedicados exclusivamente a la empresa Pegaso. Sus cincuenta y seis portadas casi todas diferentes y con muy pocas repeticiones forman todo un relato evolutivo de la manera en que la marca bandera de



Portadas números 4, 8, 46 y 47

la automoción pesada nacional se presentó al público. Desde los anuncios con protagonismo de la foto del camión, intercalados con algunos otros con experimentos gráficos y presentaciones más vanguardistas, pasando por los que dominó algún lema alusivo a sus virtudes, hasta aquellos otros con textos más elaborados y metafóricos. La serie mostró en sus diseños finales un claro cambio de tendencia al presentar exclusivamente anagramas corporativos, indicio evidente de que a comienzos de los setenta, el protagonismo basculó hacia el grupo ENASA, corporación que englobó Pegaso y otras marcas recientemente absorbidas.

CONCLUSIÓN

Ello nos lleva al final de la revista y consecuentemente al de este artículo. Una nota sobre el momento español de la economía y relaciones internacionales nos la da, en su último número, la extensa recepción del *Acuer-*

do de Amistad y Cooperación entre España y los Estados Unidos, firmado por López Bravo como ministro de Exteriores y que poco antes lo había sido de Industria. Poco explícita fue sin embargo, la revista sobre cambios ministeriales e incluso de las presidencias del INI. En cualquier caso no se reflejaron en cambios visibles de su imagen. El relevo de su fundador Juan Antonio Suances por José Sirvent Dargent como segundo presidente se hará en una nota de agradecimiento relativamente escueta.

Del final de etapa serán protagonistas López de Letona como ministro de industria y Claudio Boada como presidente del INI. La interrupción

repentina de la revista en 1970 se nos presenta casi con tintes de enigma. Dos documentos internos con fechas 6.II.70 y 6.VII.70 arrojan sobre ello alguna luz.⁴ El primero se refiere al acuerdo de contrato de adjudicación anual con Gráficas Reunidas, el segundo a la desaparición del Centro de Estudios Económicos, Información y Síntesis, departamento del INI responsable directo de la revista. Aún queda pendiente por tanto dar respuesta sobre las razones que motivaron la clausura de dicho departamento, pero la supervivencia de *in* hasta el final del año parece justificada por la obligación contractual ante notario firmada cinco meses antes.

⁴ Suministrados amablemente por Elena Laruelo, Jefa del Centro de Documentación y Archivo General del SEPI.